



## Poročilo o izvedeni nalogi

### Interni nadzor: RIŽANSKI VODOVOD KOPER, d.o.o.-s.r.l.

Evidenčna oznaka: 4005-15/23580-24/8696

Naročnik: JAVNO PODJETJE - AZIENDA PUBBLICA RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O. -  
S.R.L.  
ULICA 15.MAJA 13  
6000 Koper - Capodistria

Naročilo: Okvirni sporazum o poslovnem sodelovanju na področju ugotavljanja skladnosti pitne  
vode, PG-2300-16/24961-23/83545, U-237/2023, z dne 21.08.2023

Izvajalci: Oddelek za mikrobiološke analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Koper

Vodja naloge: dr. Gorazd Pretnar, univ. dipl. biol.

Koper, 02.02.2024

Analitik:  
Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob.

Odgovorna oseba:  
Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob.

Elektronsko podpisal Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob. ob 02.02.2024 10:33:29

Čas certificiranega podpisa in podatki o certifikatu so razvidni na vrhu prve strani dokumenta.

Poročilo se brez pisnega dovoljenja izvajalca ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.  
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



## Podatki o vzorcu

**Vzorec:** PITNA VODA - RTŽ TREBEŠE  
**Številka vzorca:** 24/8696  
**Namen:** Interni nadzor  
**Naročnik:** JAVNO PODJETJE - AZIENDA PUBBLICA RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O. - S.R.L., ULICA 15.MAJA 13, 6000 Koper - Capodistria  
**Vzorec odvzel:** naročnik - Tina Vovk  
**Čas odvzema:** 30.01.2024 09:45  
**Mesto odvzema:** Rižanski vodovod Koper, RTŽ TREBEŠE  
**Vzorec sprejel:** Alenka Špeh  
**Kraj in čas sprejema:** Koper, 30.01.2024 11:35

## Ocena rezultatov

Prikazani so vsi rezultati preskušanj iz prilog.

| Parameter                                                                   | Rezultat   | Enota      | Kriterij | Skladnost |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|------------|----------|-----------|
| Koliformne bakterije                                                        | ni najdeno | CFU/100 mL | 0        | skladen   |
| Escherichia coli                                                            | ni najdeno | CFU/100 mL | 0        | skladen   |
| Enterokoki                                                                  | ni najdeno | CFU/100 mL | 0        | skladen   |
| Clostridium perfringens (vključno s sporami)<br>(Clostridium perfringens *) | ni najdeno | CFU/100 mL | 0        | skladen   |
| Število kolonij 37 °C (Število kolonij pri 36 °C *)                         | ni najdeno | CFU/mL     | 100      | skladen   |
| Število kolonij 22 °C (Število kolonij pri 22 °C *)                         | ocenjeno 2 | CFU/mL     | /        | /         |

\* V oklepaju je navedeno poimenovanje kot na priloženih poročilih o preskušanju.

### Kriteriji-mejne vrednosti so povzeti po:

Uredba o pitni vodi, Ur. list RS, št. 61/2023, Priloga 1

### Priloge poročila:

Poročilo o mikrobiološkem preskušanju z evidenčno oznako 4005-15/23580-24/8696-M



## Poročilo o mikrobiološkem preskušanju

**Vzorec:** PITNA VODA - RTŽ TREBEŠE  
**Matriks:** Pitna voda  
**Številka vzorca:** 24/8696; Lab. št.: 24/403  
**Namen:** Interni nadzor  
**Naloga:** Interni nadzor: RIŽANSKI VODOVOD KOPER, d.o.o.-s.r.l.  
**Skrbnik vzorca:** Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob.  
**Naročnik:** JAVNO PODJETJE - AZIENDA PUBLICA RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O. - S.R.L., ULICA 15.MAJA 13, 6000 Koper - Capodistria  
**Naročilo:** Okvirni sporazum o poslovnem sodelovanju na področju ugotavljanja skladnosti pitne vode, PG-2300-16/24961-23/83545, U-237/2023, z dne 21.08.2023  
**Mesto odvzema:** Rižanski vodovod Koper, RTŽ TREBEŠE  
**Stanje vzorca:** Vzorec ustreza kriterijem za sprejem

### Odvzem vzorca

**Datum in ura:** 30.01.2024 09:45

**Odvzel:** naročnik - Tina Vovk

### Sprejem vzorca

**Datum in ura:** 30.01.2024 11:35

**Sprejel:** Alenka Špeh

**Datum poročila:** 02.02.2024

### Podatki naročnika navedeni na poročilu o preskušanju so naslednji:

podatki o vzorcu (vpisano pod Vzorec: in Matriks:), podatki o odvzemu vzorca (mesto odvzema, datum in ura odvzema, vzorčevalec).

## Rezultati preskušanja

| Parameter                 | Metoda, Kraj izvedbe                               | Rezultat   | Enota      | Začetek / zaključek analize          |
|---------------------------|----------------------------------------------------|------------|------------|--------------------------------------|
| Koliformne bakterije      | ISO 9308-1:2014, KP                                | ni najdeno | CFU/100 mL | 30.01.2024 12:00<br>02.02.2024 09:25 |
| Escherichia coli          | ISO 9308-1:2014, KP                                | ni najdeno | CFU/100 mL | 30.01.2024 12:00<br>02.02.2024 09:25 |
| Enterokoki                | ISO 7899-2:2000, KP                                | ni najdeno | CFU/100 mL | 30.01.2024 12:00<br>02.02.2024 09:25 |
| Clostridium perfringens   | ISO 14189:2013, KP                                 | ni najdeno | CFU/100 mL | 30.01.2024 12:00<br>02.02.2024 09:25 |
| Število kolonij pri 36 °C | ISO 6222:1999, tehnika prelivanja, gojišče YEA, KP | ni najdeno | CFU/mL     | 30.01.2024 12:00<br>02.02.2024 09:25 |
| Število kolonij pri 22 °C | ISO 6222:1999, tehnika prelivanja, gojišče YEA, KP | ocenjeno 2 | CFU/mL     | 30.01.2024 12:00<br>02.02.2024 09:25 |

### Analitik:

Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob.

Elektronsko podpisal Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob. ob 02.02.2024 10:33:29

### Odgovorna oseba:

Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob.

Elektronsko podpisal Erika Batagelj, univ. dipl. mikrob. ob 02.02.2024 10:33:38

Rezultati se nanašajo izključno na preskušani vzorec. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.

Vzorec je bil v času od sprejema vzorca do začetka analiz ustrezno hranjen. Rezultati se nanašajo na prejeti vzorec.

Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.

Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



## Poročilo o izvedeni nalogi

### Interni nadzor - RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O.

Evidenčna oznaka: 1005-16/27489-24/8690

Naročnik: JAVNO PODJETJE - AZIENDA PUBBLICA RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O. -  
S.R.L.  
ULICA 15.MAJA 13  
6000 Koper - Capodistria

Naročilo: Okvirni sporazum o poslovnem sodelovanju na področju ugotavljanja skladnosti pitne  
vode, PG-2300-16/24961-23/83545, U-237/2023, z dne 21.08.2023

Izvajalci: Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Koper  
Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Novo mesto

Vodja naloge: Kati Oblak Vukovič, dipl.ing.kem.teh.

Koper, 07.02.2024

Vodja naloge:

Kati Oblak Vukovič, dipl.ing.kem.teh.

Elektronsko podpisal Kati Oblak Vukovič, dipl.ing.kem.teh. ob 07.02.2024 12:59:07

Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev  
okolja Koper  
Vodja oddelka:

Liljana Rušnjak, mag.varst.nar.

Čas certificiranega podpisa in podatki o certifikatu so razvidni na vrhu prve strani dokumenta.

Poročilo se brez pisnega dovoljenja izvajalca ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.  
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



## Podatki o vzorcu

**Vzorec:** RTŽ Trebeše  
**Številka vzorca:** 24/8690  
**Namen:** Interni nadzor  
**Naročnik:** JAVNO PODJETJE - AZIENDA PUBBLICA RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O. - S.R.L., ULICA 15.MAJA 13, 6000 Koper - Capodistria  
**Vzorec odvzel:** naročnik - Tina Vovk  
**Čas odvzema:** 30.01.2024 09:45  
**Mesto odvzema:** RVK, RTŽ Trebeše  
**Vzorec sprejel:** Petra Kljun  
**Kraj in čas sprejema:** Koper, 30.01.2024 11:30

## Ocena rezultatov

Prikazani so vsi rezultati preskušanj iz prilog.

| Parameter                     | Rezultat | Enota           | Izražen kot/na                | Kriterij | Skladnost |
|-------------------------------|----------|-----------------|-------------------------------|----------|-----------|
| Motnost                       | 0.1      | NTU             |                               | 4        | skladen   |
| pH                            | 7.9      |                 |                               | 6.5-9.5  | skladen   |
| Električna prevodnost (20°C)  | 360      | µS/cm           |                               | 2500     | skladen   |
| Amonij                        | <0.026   | mg/L            | NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>  | 0.50     | skladen   |
| Nitrit                        | <0.010   | mg/L            | NO <sub>2</sub> <sup>-</sup>  | 0.5      | skladen   |
| Celotni organski ogljik - TOC | 1.05     | mg/L            | C                             | /        | /         |
| Trihalometani (vsota)         | 18       | µg/L            |                               | 100      | skladen   |
| Triklorometan (kloroform)     | 15       | µg/L            |                               | /        | /         |
| Bromodiklorometan             | 3.4      | µg/L            |                               | /        | /         |
| Dibromodiklorometan           | <0.5     | µg/L            |                               | /        | /         |
| Tribromometan (bromoform)     | <0.5     | µg/L            |                               | /        | /         |
| Barva (436 nm)                | <0.1     | m <sup>-1</sup> |                               | /        | /         |
| Klorat                        | <0.05    | mg/L            | ClO <sub>3</sub> <sup>-</sup> | 0.25     | skladen   |
| Bromat                        | <3       | µg/L            | BrO <sub>3</sub>              | 10       | skladen   |

### Kriteriji-mejne vrednosti so povzeti po:

Uredba o pitni vodi, Ur. list RS, št. 61/2023, Priloga 1

### Priloge poročila:

Poročilo o kemijskem preskušanju z evidenčno oznako 1005-16/27489-24/8690-K



## Poročilo o kemijskem preskušanju

**Vzorec:** RTŽ Trebeše  
**Matriks:** Pitna voda  
**Številka vzorca:** 24/8690  
**Namen:** Interni nadzor  
**Naloga:** Interni nadzor - RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O.  
**Vodja naloge:** Kati Oblak Vukovič, dipl.ing.kem.teh.  
**Naročnik:** JAVNO PODJETJE - AZIENDA PUBLICA RIŽANSKI VODOVOD KOPER D.O.O. - S.R.L., ULICA  
15.MAJA 13, 6000 Koper - Capodistria  
**Naročilo:** Okvirni sporazum o poslovnem sodelovanju na področju ugotavljanja skladnosti pitne vode,  
PG-2300-16/24961-23/83545, U-237/2023, z dne 21.08.2023  
**Mesto odvzema:** RVK, RTŽ Trebeše  
**Stanje vzorca:** Vzorec ustreza kriterijem za sprejem  
**Odvzem vzorca** **Sprejem vzorca** **Datum poročila:** 07.02.2024  
**Datum in ura:** 30.01.2024 09:45 **Datum in ura:** 30.01.2024 11:30  
**Odvzel:** naročnik - Tina Vovk **Sprejel:** Petra Kljun

**Podatki naročnika navedeni na poročilu o preskušanju so naslednji:**  
podatki o vzorcu (vpisano pod Vzorec: in Matriks:), podatki o odvzemu vzorca (mesto odvzema, datum in ura odvzema, vzorčevalec).

### Rezultati preskušanja

| Parameter                     | Rezultat<br>Opomba              | Enota | Izražen<br>kot/na            | Metoda<br>Kraj izvedbe                                      | Začetek /<br>zaključek<br>analize |
|-------------------------------|---------------------------------|-------|------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Motnost                       | 0.1                             | NTU   |                              | ISO 7027-1:2016, KP                                         | 30.01.24<br>30.01.24              |
| pH                            | 7.9                             |       |                              | SIST EN ISO 10523:2012,<br>KP                               | 30.01.24<br>30.01.24              |
|                               | Meritev opravljena pri T=25,1°C |       |                              |                                                             |                                   |
| Električna prevodnost (20°C)  | 360                             | µS/cm |                              | SIST EN 27888:1998 <sup>[1]</sup> , KP                      | 30.01.24<br>30.01.24              |
|                               | Meritev opravljena pri T=18,3°C |       |                              |                                                             |                                   |
| Amonij                        | <0.026                          | mg/L  | NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> | ISO 7150-1:1984, KP                                         | 30.01.24<br>30.01.24              |
| Nitrit                        | <0.010                          | mg/L  | NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> | SIST EN 26777: 1996, KP                                     | 30.01.24<br>30.01.24              |
| Celotni organski ogljik - TOC | 1.05                            | mg/L  | C                            | ISO 8245: 1999 <sup>[2]</sup> , KP                          | 30.01.24<br>30.01.24              |
| Trihalometani (vsota)         | 18                              | µg/L  |                              | SIST EN ISO 10301:1998,<br>Poglavje 3 <sup>[3]</sup> , KP   | 30.01.24<br>31.01.24              |
| Triklorometan (kloroform)     | 15                              | µg/L  |                              | SIST EN ISO 10301:1998,<br>Poglavje 3 <sup>[4,5]</sup> , KP | 30.01.24<br>31.01.24              |
| Bromodiklorometan             | 3.4                             | µg/L  |                              | SIST EN ISO 10301:1998,<br>Poglavje 3 <sup>[4,5]</sup> , KP | 30.01.24<br>31.01.24              |
| Dibromoklorometan             | <0.5                            | µg/L  |                              | SIST EN ISO 10301:1998,<br>Poglavje 3 <sup>[4,5]</sup> , KP | 30.01.24<br>31.01.24              |
| Tribromometan (bromoform)     | <0.5                            | µg/L  |                              | SIST EN ISO 10301:1998,<br>Poglavje 3 <sup>[4,5]</sup> , KP | 30.01.24<br>31.01.24              |



## Rezultati preskušanja

| Parameter      | Rezultat<br>Opomba | Enota           | Izražen<br>kot/na             | Metoda<br>Kraj izvedbe                | Začetek /<br>zaključek<br>analize |
|----------------|--------------------|-----------------|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Barva (436 nm) | <0.1               | m <sup>-1</sup> |                               | SIST EN ISO 7887:2012<br>metoda B, KP | 30.01.24<br>30.01.24              |
| Klorat         | <0.05              | mg/L            | ClO <sub>3</sub> <sup>-</sup> | SIST EN ISO 10304-4:2022,<br>NM       | 31.01.24<br>31.01.24              |
| Bromat         | <3                 | µg/L            | BrO <sub>3</sub>              | SIST EN ISO 15061:2001,<br>NM         | 07.02.24<br>07.02.24              |

[1] Korekcija s pomočjo temperaturne kompenzacije instrumenta.

[2] Metoda določanja organskega ogljika temelji na postopku nakisanja in prepihovanja vzorca (NPOC).

[3] Podana je vsota kloroforma, bromodiklorometana, dibromodiklorometana in bromoforma.

[4] Uporabljena je metoda: eksterna standardizacija

[5] Konzerviranje vzorcev z raztopino Na<sub>2</sub>S<sub>2</sub>O<sub>3</sub>.

### Kraj izvedbe preiskav:

KP - OKA Koper, Verdijeva ulica 11, Koper

NM - OKA Novo mesto, Dalmatinova ulica 3, Novo mesto

Podatke o merilni negotovosti posredujemo na zahtevo naročnika.

Elektronsko potrdili:

Danica Marolt Krošl

OKA Novo mesto

Vodja oddelka:

Liljana Rušnjak, mag.varst.nar.

Elektronsko podpisal Liljana Rušnjak, mag.varst.nar. ob 07.02.2024 13:22:56

Rezultati se nanašajo izključno na preskušani vzorec. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.

Vzorec je bil v času od sprejema vzorca do začetka analiz ustrezno hranjen. Rezultati se nanašajo na prejeti vzorec.

Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.

Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.